



## **ХОЛОДИЛЬНИКИ - МОРОЗИЛЬНИКИ**

HCDN018857D  
HCDN015057D  
HFDN018857D  
HFDN020357D  
HTDN015057D

## **МОРОЗИЛЬНИКИ**

HDFRN084101D  
HDFRN0144210D  
HDFRN0104139D

# **Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за покупку техники Hi!

Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашего холодильного прибора.

Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много Вашего времени и средств в ходе эксплуатации прибора. В разделе «Возможные неисправности и способы их устранения» Вы найдете разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Производитель постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора.

**EAC**



## СОДЕРЖАНИЕ


1. Общие указания .....	3
2. Требования безопасности.....	4
3. Комплект поставки и устройство холодильного прибора.....	5
4. Порядок установки и подготовки к работе.....	8
5. Порядок работы.....	9
5.1 Включение в сеть/выключение.....	9
5.2 Регулирование температуры.....	9
5.3 Особенности работы.....	9
5.4 Система оттаивания.....	9
5.5 Размещение продуктов.....	10
5.6 Отделение для хранения свежих пищевых продуктов (ХО).....	11
5.7 Морозильное отделение (МО).....	11
5.8 Рекомендации по экономии электроэнергии.....	12
6 Уход за холодильным прибором.....	12
7. Правила хранения и транспортирования.....	13
8. Техническое обслуживание.....	13
9. Возможные неисправности и методы устранения.....	14
10. Технические характеристики.....	15

### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

• Бытовые электрические компрессорные холодильные приборы предназначены для охлаждения и хранения охлажденных продуктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (ХО), замораживания и хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильном отделении (МО).

• Холодильные приборы используются в бытовых условиях и предназначены для установки в кухонных помещениях с относительной влажностью не более **70%** и с температурой окружающего воздуха, соответствующей климатическому классу, указанному в табличке холодильного прибора.


**Для климатического класса N температура окружающего воздуха составляет от плюс 16°C до плюс 32°C, для класса ST - от плюс 16°C до плюс 38°C.**

** НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ** эксплуатировать холодильный прибор в спальнях помещениях, так как его работа сопровождается функциональными шумами и звуками.

Холодильные приборы являются встраиваемыми, т.е. возможна их установка в шкаф, в подготовленную нишу в стене или подобное место.

• Полное наименование холодильного прибора указано в его табличке, расположенной на внутренней боковой стенке. Последняя буква в наименовании указывает его цвет (например, **W** - белый).

• Холодильные приборы с наименованием **HF** имеют систему без инееобразования «**No Frost**» («**frost-free**») - современный и наиболее качественный способ охлаждения продуктов. Эта технология основана на принудительной циркуляции холодного воздуха внутри морозильного отделения, что обеспечивает высокую скорость замораживания продуктов с максимальным сохранением их свойств. Циркуляция воздуха препятствует смерзанию продуктов и образованию инея на их поверхности.

** ВНИМАНИЕ! НЕ УДАЛЯЙТЕ** табличку холодильного прибора с внутренней боковой стенки. Информация на ней важна для технического обслуживания и ремонта прибора на протяжении всего срока службы.



## 2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

• При эксплуатации холодильного прибора соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

• Холодильный прибор выполнен по степени защиты от поражения электрическим током **класса I**. Если вилка шнура питания не подходит к Вашей розетке, следует обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки с заземляющим контактом (производится за счет потребителя). Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильного прибора от электрической сети. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, водопроводного или канализационного оборудования.

• Перед включением холодильного прибора проверьте исправность розетки, вилки, а также шнур питания на отсутствие нарушений изоляции.

• Не допускайте повреждения шнура питания и нарушения его контактов в вилке.

**При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.** При появлении признаков ухудшения изоляции электрооборудования (пощипывание при касании к металлическим частям) немедленно отключите холодильный прибор от электросети и вызовите механика обслуживающей организации для выявления и устранения неисправности.



• **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** попадания влаги на токоведущие части, расположенные сзади холодильного прибора.

• **ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать поверхности холодильного прибора любым механическим повреждениям и воздействиям, использовать верхнюю поверхность в качестве разделочной доски, оставлять на ней электронагревательные устройства (от которых может загореться пастмаасса) и другие электрические приборы, емкости с жидкостями и влажные предметы, горячие емкости, комнатные растения, красящие и др. химические вещества!

• Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щетки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади холодильного прибора, предварительно вынув из розетки вилку шнура питания.



• **ВНИМАНИЕ!** В целях обеспечения пожарной безопасности:

- не подключайте холодильный прибор к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок;

- не используйте для подключения переходники, дополнительные розетки и удлинительные шнуры;

- не производите замену элементов электропроводки с помощью лиц, не имеющих соответствующего разрешения (лицензии);

- не складировать в холодильном приборе взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем.



• Во всех холодильных приборах используется **хладагент R 600a** - природный газ, не наносящий вреда окружающей среде, но являющийся легковоспламеняемым, поэтому необходимо соблюдать дополнительные меры предосторожности:

- **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора или во встраиваемой конструкции;

- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем;


- **ВНИМАНИЕ!** Не повредите охладительный контур;

- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри отделений для хране-

ния продуктов, за исключением рекомендованных изготовителем;


- **ВНИМАНИЕ!** При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя.

• На каждые 8г хладагента требуется не менее 1м<sup>3</sup> помещения. Количество хладагента в холодильном приборе указано на его табличке (раздел «1.Общие указания»).

 • **ВНИМАНИЕ!** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- Отключайте холодильный прибор от электросети, вынув вилку из розетки, при:
  - уборке его внутри и снаружи, оттаивании;
  - мытье пола под ним, перемещении его на другое место;
  - отключении напряжения электрической сети;
  - устранении неисправностей;
  - Вашем отъезде на длительное время.

 • По истечении срока службы холодильного прибора (см. сервисную книжку, гарантийные обязательства) необходимо вызвать специалиста сервисной службы, который должен дать заключение о возможности дальнейшей эксплуатации прибора и обязательно заменить все элементы его электропроводки. В противном случае вы можете подвергнуть опасности себя и окружающих.

• Если вы решили больше не использовать ваш холодильный прибор, то его следует утилизировать. Выньте вилку из розетки, отрежьте шнур питания. Не допускайте повреждения трубопроводов во избежание вытекания хладагента и масла. Содержащийся в холодильной системе хладагент должен утилизироваться специалистом. Сжигание теплоизоляции прибора категорически запрещается, ввиду образования при горении токсических веществ. За более подробной информацией об утилизации холодильного прибора просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором приобретен холодильный прибор.

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНОГО ПРИБОРА

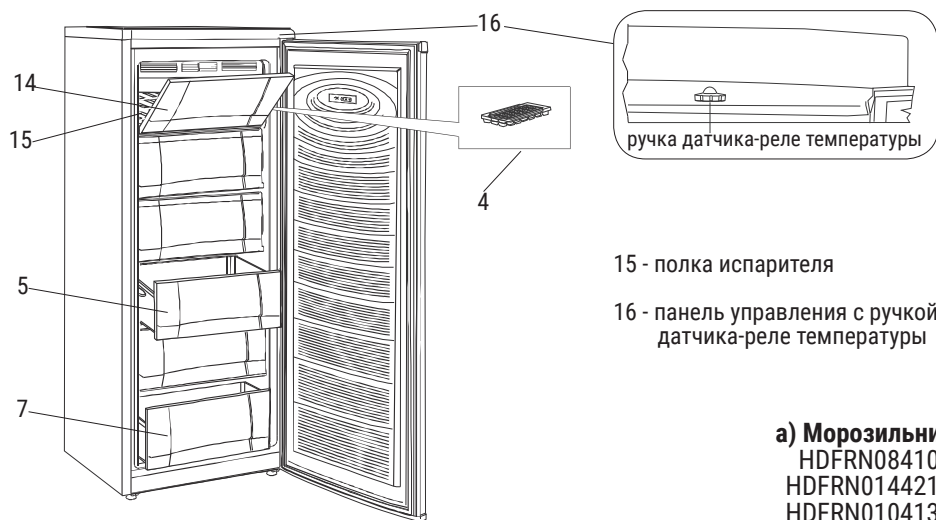
- В комплект поставки входят:
  - упакованный холодильный прибор с набором комплектующих изделий согласно приведенным таблицам,
  - руководство по эксплуатации,
  - сервисная книжка,
  - этикетка энергетической эффективности.
- Холодильник-морозильник разделен на два отделения: для хранения свежих пищевых продуктов (ХО) и морозильное отделение (МО). В зависимости от конструкции холодильник может иметь верхнее или нижнее расположение МО.

• Освещение включается автоматически при открывании двери ХО и выключается при ее закрывании.

В морозильниках освещение не предусмотрено.

• В холодильниках-морозильниках плафон с ручкой датчика-реле температуры находится на внутренней стенке ХО.

• В морозильниках панель управления с ручкой датчика-реле температуры находится в верхней части.

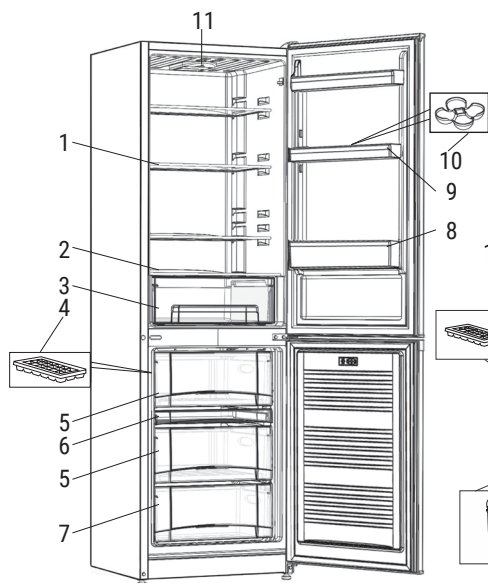


15 - полка испарителя

16 - панель управления с ручкой датчика-реле температуры

**а) Морозильники**  
 HDFRN084101D  
 HDFRN0144210D  
 HDFRN0104139D

Поз.	Комплектующие изделия	HDFRN084101D	HDFRN0104139D	HDFRN0144210D
4	Форма для льда	1	1	1
5	Корзина большая	2	2	2
7	Корзина малая	1	1	1
14	Шторка	—	1	3
—	Упор	2	2	2



**б) Холодильники-морозильники**

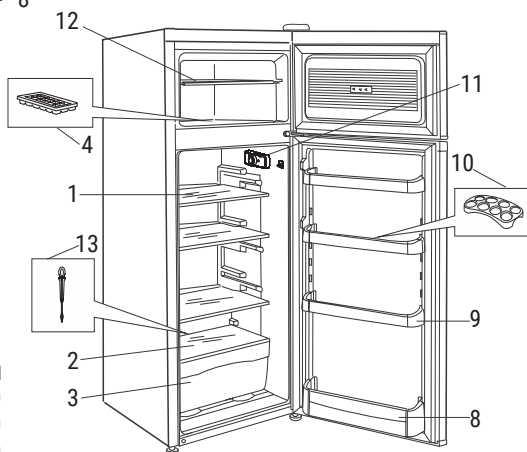
HCDN018857D

HCDN015057D

HFDN018857D

HFDN020357D

11 - плафон освещения с ручкой датчика-реле температуры



**с) Холодильник-морозильник**

HTDN015057D

Поз.	Комплектующие изделия	HCDN		HFDN		HTDN
		018857D	015057D	018857D	020357D	015057D
1	Полка	3	2	3	4	3
2	Полка	1	1	1	1	1
3	Сосуд для овощей и фруктов	1	1	1	1	1
4	Форма для льда	1	1	1	1	1
5	Корзина большая	2	1	2	2	-
6	Сосуд для ягод	1	-	1*	1*	-
7	Корзина малая	1	1	1	1	-
8	Барьер-полка большая	1	1	1	1	1
9	Барьер-полка	2	1	2	3	3
10	Вкладыш (для яиц)	3	3	3	3	1
12	Полка МО	-	-	-	-	1
13	Очиститель	-	-	-	-	1
—	Упор	2	2	2	2	2
—	Заглушка для перенавески дверей	1	1	1	1	1

\* - расположен над верхней корзиной большой (поз.5).

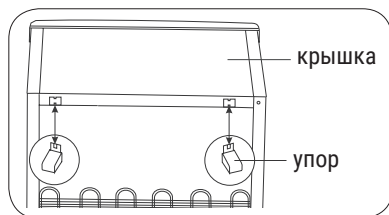
## 4. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ПОДГОТОВКИ К РАБОТЕ

### 4.1 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНОГО ПРИБОРА

• Снимите упаковку с холодильного прибора и комплектующих изделий.

• **Проведите уборку холодильного прибора.** Вымойте его теплой водой: наружную часть - моющим мыльным средством, внутренние части - раствором пищевой соды. Если дверь выполнена из нержавеющей стали или декорирована стеклом, то используйте специальные моющие средства. Насухо вытрите мягкой тканью и тщательно проветрите.

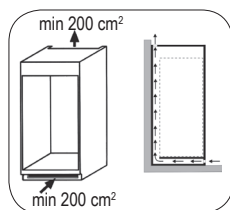
**⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование для мойки холодильного прибора абразивной пасты и моющих средств, содержащих кислоты и растворители.



• На заднюю стенку крышки прикрепите два упора, которые обеспечат необходимое расстояние от холодильного прибора до стены помещения.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Расстояние от выступающих частей прибора до стены должно быть не менее 20 мм.

• Определите место установки прибора (раздел «1. Общие указания»). Не располагайте его вблизи источников тепла, влаги и в зоне попадания прямых солнечных лучей. Для избежания возникновения пожара, порчи лакокрасочного покрытия холодильного прибора, его необходимо установить на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления и т.п.).



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха вокруг прибора. Не закрывайте отверстия для притока и оттока воздуха.

При встраивании холодильного прибора в шкаф, в подготовленную нишу в стене или подобное место следует учесть: внутренняя глубина должна не менее чем на 20мм превышать габаритную глубину холодильного прибора, внутренняя ширина - не менее, чем на 6мм, внутренняя высота - не менее, чем на 4 мм.

• При установке прибора его следует выровнять по горизонтали с небольшим наклоном назад. Это, а также надежность установки холодильного прибора, особенно на неровном полу, достигается при помощи двух передних регулировочных опор.

• Установите комплектующие изделия согласно рисункам п.3.2. Для более рационального использования пространства ХО и внутренней панели двери конструкцией предусмотрена перестановка полок 1 и барьер-полка 9 по высоте. Для перестановки полки 1 необходимо приподнять ее, освободив задние зацепы (наличие зацепов в зависимости от конструкции), выдвинуть на себя и установить на новое место.

### 4.2 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНОГО ПРИБОРА


**⚠** Холодильный прибор, находившийся на холоде, перед включением в электро-сеть необходимо выдержать при комнатной температуре **не менее 8 часов**.

### ПЕРЕНАВЕСКА ДВЕРЕЙ

• Ваш прибор имеет правостороннее открывание дверей. С целью обеспечения более удобного размещения его в интерьере кухни в конструкции предусмотрена возможность перенавески дверей для левостороннего открывания. Рекомендуется об-




ратиться в сервисный центр (список приведен в сервисной книжке), его специалист перенавесит двери за дополнительную плату.

 **ВНИМАНИЕ!** Дефекты холодильного прибора, возникшие вследствие самостоятельно выполненной перенавески дверей или с помощью сторонней организации, устраняются за счет потребителя (см. сервисную книжку, раздел 3 формы № 1-гарант).

## 5. ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 5.1 ВКЛЮЧЕНИЕ В СЕТЬ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

• Включение в сеть холодильного прибора производится вилкой шнура питания, при этом рекомендуется установить ручку датчика-реле температуры в положение "4". Выключение холодильного прибора осуществляется поворотом этой ручки в положение "0" - выключено, включение в работу - поворотом ручки по часовой стрелке. Включение/выключение прибора сопровождается легким щелчком.

 **ВНИМАНИЕ!** После установки и включения холодильного прибора **подождите 2-3 часа** для установления рабочей температуры в отделениях, прежде чем загружать в них свежие или замороженные продукты.

• Холодильный прибор достигает установившегося режима минимум после суток работы.


• Повторное включение холодильного прибора в электросеть необходимо производить не ранее, чем через 3 - 4 мин после его отключения.


### 5.2 РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

• Регулирование температуры в холодильном приборе осуществляется поворотом ручки датчика-реле температуры: большее цифровое значение соответствует более низкой температуре (возможна установка ручки в промежуточные положения между цифрами). После этого температура в отделениях поддерживается автоматически. Температура внутри отделений также зависит от места расположения прибора, температуры окружающего воздуха, частоты открывания дверей и количества хранимых продуктов.

• В холодильных приборах исполнения **HF** с системой без инеобразования **«No Frost»** («frost-free») холодильный агрегат МО обеспечивает циркуляцию охлажденного воздуха и заданную температуру хранения во всем объеме морозильного отделения, в период останки компрессора (цикла оттаивания) допускается незначительное повышение температуры хранения в МО.

• Благодаря естественной циркуляции воздуха в ХО устанавливаются зоны с различной температурой. Самая холодная зона располагается над сосудом для овощей и фруктов, самая теплая - на верхней полке; около задней стенки ХО холоднее, чем около двери.

 • Точно измерить температуру в отделениях холодильного прибора можно только в лабораторных условиях.

 • Прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы установленных интервалов (раздел «1. Общие указания»). При этом возможно повышение температур в отделениях прибора и оттаивание продуктов.

### 5.3 СИСТЕМА ОТТАИВАНИЯ

• В период остановки компрессора происходит оттаивание отделений холодильного прибора. Тип системы оттаивания отделений указан в разделе «10.Технические характеристики».

• При автоматической (капельной) системе оттаивания предусмотрено автоматическое удаление снегового покрова с задней стенки ХО. Это означает, что каждый раз в период остановки компрессора задняя стенка покрывается каплями воды, которая стекает в отверстие на отформованном сливе на задней стенке ХО и по водоотводу или через втулку водоотвода попадает в сосуд талой воды, расположенный на корпусе компрессора, где она испаряется за счет тепла компрессора и окружающей среды. **Такое периодическое оттаивание снегового покрова в ХО является обязательным и служит доказательством нормального функционирования холодильного прибора.** Очиститель 13 (рисунок п.3.2) должен постоянно находиться в отверстии для отвода талой воды из ХО и предупреждать засорение системы водоотвода.

• При системе оттаивания «No Frost» («frost-free») оттаивание МО происходит автоматически. Таймер периодически включает нагреватель испарителя МО и происходит таяние «снеговой шубы» испарителя. Вода попадает в сосуд талой воды, расположенный на корпусе компрессора, где она испаряется за счет тепла компрессора и окружающей среды.

• При ручной системе оттаивания талая вода удаляется вручную во время проведения уборки и мытья холодильного прибора (раздел «6.Уход за холодильным прибором»).



### 5.4 ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ

• Во время работы холодильного прибора нагреваются поверхности в передней части по периметру шкафа морозильника, поперечина между ХО и МО в холодильнике-морозильнике. Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся продуктов, а также от загрязненности элементов конструкции, расположенных сзади холодильного прибора. **Такой нагрев не является неисправностью и причиной для беспокойства.**

• Если не удастся открыть только что закрытую дверь МО или ХО, следует подождать 2-3 минуты, пока давление внутри отделения не выровняется с наружным, и открыть дверь.

• Работа холодильного прибора сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом:

- шум работы компрессора;
- шум в трубках при движении хладагента, который характеризуется журчанием, бурлением, гудением;

- легкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций;
- щелчки срабатывания датчика-реле температуры;
- шум вентилятора в морозильном отделении холодильного прибора с системой без инееобразования «No Frost» («frost-free»).

### 5.5 РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ

• Выбор отделения для размещения продуктов необходимо осуществлять в зависимости от предполагаемого срока хранения, учитывая рекомендации настоящего раздела.



- При размещении продуктов в ХО и МО соблюдайте следующие правила:
- горячие продукты перед загрузкой охладите до комнатной температуры;
  - для предотвращения перекрестного загрязнения продуктов, передачи запаха от одного продукта к другому и высыхания продуктов храните их в упаковке (жидкости - в плотно закрытой посуде);
  - не допускайте попадания поваренной соли на поверхность полок МО;
  - растительные масла и жиры не должны попадать на пластмассовые детали холодильного прибора и на уплотнитель двери (так как эти детали могут стать пористыми);
  - не прислоняйте продукты к задней стенке отделения вплотную во избежание их примерзания к ней;
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать в холодильный прибор щелочи, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горючие и взрывоопасные жидкости;
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** хранить в МО газированные напитки, жидкие продукты в стеклянной таре или алюминиевых банках (особенно с высоким содержанием углекислоты), они могут лопнуть.

### 5.6 ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ (ХО)

• ХО предназначена для охлаждения, кратковременного хранения свежих и прошедших кулинарную обработку продуктов, а также овощей, фруктов и напитков.

### ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ В ОТДЕЛЕНИИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

Продукты	Упаковка	Срок хранения	Место размещения
Сырые мясо, рыба, фарш	Пакеты, емкости с крышкой	1-2 дня	На нижней полке
Молоко, кефир, йогурты, напитки	Заводская упаковка	см. на упаковке	На средней полке или большой барьер-полке
Продукты после кулинарной обработки	Пакеты, емкости с крышкой	3-4 дня	На любой полке
Масло сливочное, маргарин, сыры	Заводская упаковка или пленка	неделя	На средней полке
Колбасные изделия	Пленка	2-4 дня	На любой полке
Яйца	Без упаковки	до 1 месяца	Во вкладыше на барьер-полке
Пирожные, торты с кремом	Сосуд с крышкой	2-4 дня	На средней полке
Грибы свежие	Пленка	2-5 дней	В сосуде для овощей и фруктов
Овощи, фрукты	Без упаковки или пленка	до 10 дней	В сосуде для овощей и фруктов

### 5.7 МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (МО)

• МО предназначено для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, а также для приготовления пищевого льда.

• Максимальное количество продуктов (замораживающая способность), которое может быть заморожено в течение 24 час при температуре окружающего воздуха плюс 25°C, указано в таблицах раздела «10. Технические характеристики». Превышение указанной нормы ведет к увеличению длительности замораживания и к снижению качества замороженных продуктов. Если продукты замораживаются ежедневно, необходимо уменьшить количество замораживаемых продуктов.

• Для замораживания и хранения замороженных продуктов используйте полку МО 12, полки испарителя 15 (открыв шторку 14), выдвижные корзины 5 и 7, сосуд для ягод 6, в котором можно замораживать мелкие фрукты и овощи, объем МО (рисунки п.3.2).

**i** Если необходимо поместить большее количество продуктов, то съемные комплектующие изделия (шторки, сосуд для ягод, большие корзины 5, стоящие на полках испарителя) можно убрать, за исключением самой верхней шторки 14 и самой нижней корзины малой 7, и уложить продукты непосредственно на полки испарителя МО. При этом для обеспечения необходимой циркуляции охлажденного воздуха **зазор** между продуктами и внутренней поверхностью двери должен быть **не менее 15мм**.

**i** Не рекомендуется размещать замораживаемые продукты в контакте с продуктами, помещенными для хранения.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Во избежание поломки не прилагайте больших усилий при открывании шторки. Шторка легко открывается, если ее потянуть незначительным усилием сначала вверх, потом на себя.

• Для приготовления пищевого льда заполните водой форму для льда 4 и установите ее в МО (оптимально - на самые верхние полку испарителя МО за шторкой или в выдвижную корзину 5). Мороженое и кубики льда не следует употреблять сразу после извлечения из МО, т.к. это может вызвать обморожение полости рта.

**i** В случае прерывания работы холодильного прибора (отключение электроэнергии в сети, возникновение неисправности) более времени, указанного в таблице технических данных, размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке и, после остывания, повторно заморозить.

**i** Не превышайте сроки хранения купленных в магазине готовых замороженных продуктов (сроки указаны на упаковке). Рекомендованные сроки хранения в МО продуктов, замороженных в домашних условиях, такие:

- для жирных и соленых продуктов - до трех месяцев;
- для продуктов после кулинарной обработки и продуктов с небольшим содержанием жира - до полугода;
- для постных продуктов - до одного года.

### 5.8 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

• Холодильный прибор необходимо устанавливать в соответствии с требованиями разделов «1. Общие указания», «4. Порядок установки и подготовки к работе». Полки в ХО и барьер-полки двери рекомендуется располагать равномерно по высоте для обеспечения циркуляции воздуха в отделении. Если необходимо поместить большее количество продуктов, то съемные комплектующие изделия (шторки, сосуд для ягод, большие корзины, стоящие на полках испарителя) можно убрать согласно рекоменда-

циям п.5.7, однако использование этих комплектующих обеспечивает наиболее эффективное энергопотребление.

- Энергопотребление прибора зависит от установленной температуры в отделении. Не рекомендуется устанавливать температуру ниже необходимого уровня. Чем выше (теплее) установленная температура, тем ниже энергопотребление, но срок хранения продуктов сокращается.

- Двери холодильного прибора рекомендуется открывать на предельно короткое время. Частое и длительное открывание дверей приводит к повышению температуры в отделениях и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

- Образование инея на испарителе ведет к снижению эффективности работы холодильного агрегата и увеличению энергопотребления, поэтому необходимо регулярно размораживать МО холодильного прибора согласно рекомендациям раздела «6. Уход за холодильным прибором».

- Появление пыли на конденсаторе и задней стенке холодильного прибора приводит к повышению расхода электроэнергии. Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щетки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади холодильного прибора (раздел «2. Требования безопасности»).

## **6. УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНЫМ ПРИБОРОМ**

### **6.1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ**

При выключении холодильного прибора на на краткосрочный или длительный период времени следует выполнить оттаивание (п.6.3), уборку (п.4.1) и оставить его двери слегка открытыми, чтобы в отделениях не образовывался неприятный запах.

### **6.2 ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ (ХО)**

- Если произошло засорение отвода талой воды и появление её в ХО, необходимо провести промывание системы слива (рисунок к п. 5.3):

- Холодильники-морозильники с нижним расположением МО: Вытяните водоотвод из сосуда талой воды, поставьте под него любой вместительный сосуд и медленно налейте 200 г теплой воды в отверстие на задней стенке ХО (можно использовать медицинскую грушу). Повторите эту операцию несколько раз, пока вода в сосуде не станет чистой. Установите водоотвод в гнездо сосуда талой воды;

- Холодильники-морозильники с верхним расположением МО: Медленно налейте 200 г теплой воды в отверстие втулки водоотвода (можно использовать медицинскую грушу), затем воду из сосуда талой воды удалите с помощью губки или мягкой салфетки. Повторите эту операцию несколько раз, пока вода в сосуде не станет чистой.

Во избежание засорения системы водоотвода рекомендуется выполнять эту процедуру 1 - 2 раза в год.

### **6.3 МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (МО)**

- В холодильных приборах с системой оттаивания «No Frost» («frost-free») не требуется размораживание МО. Для ухода требуется лишь периодическая гигиеническая уборка: МО рекомендуется мыть с профилактической целью не реже одного раза в пять-шесть месяцев, мыть ХО - не реже одного раза в месяц. Проводите уборку и мытье холодильного прибора в соответствии с рекомендациями п. 4.1.

- Уборку МО желательно приурочить ко времени, когда в холодильном приборе мало продуктов и совместить ее с общей уборкой холодильного прибора.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте для ускорения процесса оттаивания предметы, которые могут поцарапать стенки холодильного прибора или нарушить герметичность его отделений.

- Холодильный прибор с ручной системой оттаивания следует отключить для оттаивания (размораживания) при образовании на полках или стенках МО плотного сне-

гового покрова толщиной более 5 мм (определяется визуально), или для проведения уборки и мытья.

МО рекомендуется оттаивать с профилактической целью не реже одного раза в пять-шесть месяцев, мыть ХО - не реже одного раза в месяц.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для удаления снегового покрова острые металлические предметы!

• Оттаивание МО желательно осуществлять во время, когда в холодильном приборе мало продуктов и проводится общая уборка прибора.

Оттаивание производите в следующем порядке:

- отключите холодильный прибор от электросети;

- удалите из МО корзины 5, 7 и сосуд для ягод 6 (рисунки п. 3.2), продукты с полки МО, заверните их в несколько слоев бумаги и положите в прохладное место для предотвращения чрезмерного повышения их температуры;

**i** Во время оттаивания, выполняемого вручную, уборки (п.4.1) и чистки (раздел «2. Требования безопасности») прибора возможно повышение температуры замороженных пищевых продуктов, что может уменьшить срок их хранения.

**i** Для извлечения корзин 5 и 7 их необходимо выдвинуть до упора и, приподняв переднюю часть, извлечь из шкафа. Для предотвращения падения корзин на них предусмотрены дополнительные фиксаторы.

- оставьте дверь МО открытой, шторку 14 (рисунки п. 3.2) откиньте в горизонтальное положение.

• Время оттаивания можно сократить, поставив в МО сосуд с горячей водой (60-70°C). Сосуд следует устанавливать аккуратно, чтобы не повредить испаритель.

• После завершения процесса оттаивания воду из МО удалите с помощью губки или мягкой салфетки и произведите уборку холодильного прибора в соответствии с п. 4.1.

## 7. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

• Холодильный прибор храните в упакованном виде в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, при относительной влажности не выше 70 %.

• Транспортируйте прибор в упаковке, в соответствии с манипуляционными знаками на ней, любым видом крытого транспорта. Надежно закрепляйте прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещения его внутри транспортных средств.

• При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать холодильный прибор ударным нагрузкам.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Холодильные приборы обеспечиваются гарантийным и техническим обслуживанием.

• При обнаружении неисправностей, которые не удается устранить в соответствии с рекомендациями, изложенными в разделе 9 настоящего руководства по эксплуатации, необходимо обратиться в торговое предприятие, продавшее изделие, или в мастерскую по ремонту холодильных приборов.



**ВНИМАНИЕ!** При одновременном выполнении работ по гарантийному ремонту и техническому обслуживанию изымается только один талон

**ВНИМАНИЕ!** Ложный вызов оплачивается потребителем. Если причиной вызова механика является невыполнение потребителем руководства по эксплуатации, нарушение условий установки или несоответствующие условия эксплуатации (см. раздел «Общие указания»), вызов и выполненные работы подлежат оплате согласно прейскуранту службы сервиса.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением работ по устранению неисправностей отключите холодильный прибор от электросети!



**ВНИМАНИЕ!** Работы по замене светодиодного модуля в плафоне освещения выполняются только сотрудниками сервисных центров (список сервисных центров - в сервисной книжке).

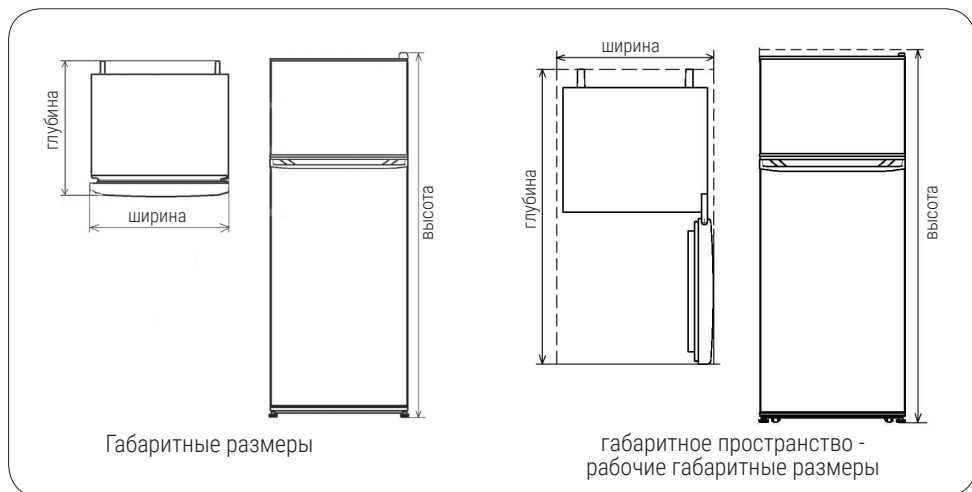
### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность, ее внешнее проявление, дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Включенный в электросеть холодильный прибор не работает, освещение не горит</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствие напряжения в электросети</li> <li>Нет контакта вилки с розеткой</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте наличие напряжения электрической сети в розетке</li> <li>Обеспечьте контакт вилки с розеткой</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Повышенный шум</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно установлен холодильный прибор</li> <li>Трубопроводы холодильного агрегата соприкасаются с корпусом холодильного прибора или между собой</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите холодильный прибор в соответствии с требованиями настоящего руководства (пункт 4.1).</li> <li>Устраните касание трубопроводов с корпусом холодильного прибора или между собой, не допуская повреждений</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Наличие характерного для отлипания хлопающего звука при открывании двери, тугое открывание двери</li> <li>Уплотнитель двери плохо прилегает к корпусу</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прилипание уплотнителя к плоскости прилегания двери со стороны ее навески</li> <li>Загрязнение уплотнителя или шкафа</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Промойте уплотнитель двери и плоскость шкафа, к которой прилегает дверь, теплой мыльной водой, насухо вытрите мягкой тканью</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Чрезмерное образование льда на задней стенке ХО</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уплотнитель двери плохо прилегает к корпусу</li> <li>Частое открывание двери или дверь долго открыта во время работы компрессора</li> <li>Высокая температура окружающей среды (раздел 1 «Общие указания») или слишком низкая температура в ХО</li> <li>Размещение горячей пищи, касание продуктами задней стенки ХО</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>см. выше</li> <li>Не открывайте часто двери, не держите их подолгу открытыми</li> <li>Установите ручку датчика-реле в меньшее положение или до щелчка датчика-реле температуры</li> <li>Разместите продукты в соответствии с требованиями пункта 5.5</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Наличие воды в нижней части ХО</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Засорение водоотвода</li> <li>Холодильный прибор установлен с наклоном вперед</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Промойте водоотвод теплой водой (пункт 6.2)</li> <li>Установите холодильный прибор в соответствии с требованиями (пункт 4.1).</li> </ul>



## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ


- Теплоэнергетические параметры (температура в отделениях, суточный расход электроэнергии) определяются по стандартной методике в лабораторных условиях при регламентированных температуре окружающей среды, влажности воздуха и др.
- Содержание серебра в холодильном приборе - по приложению А.
- Технические данные для всех холодильных приборов:
  - напряжение **220-230 В**, частота **50Гц**;
  - класс защиты от поражения электрическим током - **I**;
  - тип управления холодильного прибора - механический;
  - однокомпрессорные;
  - перенавешиваемые двери.
- Габаритные размеры, габаритное пространство - рабочие габаритные размеры холодильного прибора определяются согласно нижеприведенному рисунку.



## ПРИЛОЖЕНИЕ А - СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ (СЕРЕБРА)

Наименование сборочной единицы	Кол-во, шт.	Масса серебра в одной сборочной единице, г	Масса серебра в изделии, г
Компрессор	1	0,43040	0,43040
Реле	1	0,06334	0,06334
Датчик-реле температуры	1	0,1	0,1
Агрегат холодильный: пайка стыков	- холодильные приборы с нижним расположением МО - 1,05706 - холодильные приборы с верхним расположением МО - 0,74766 - морозильники - 0,94486		
<b>ИТОГО:</b>	- холодильные приборы с нижним расположением МО <b>- 1,65080</b> - холодильные приборы с верхним расположением МО <b>- 1,34140</b> - морозильники <b>- 1,53860</b>		



ПОКАЗАТЕЛИ	HDFRN084101D	HDFRN0104139D	HDFRN0144210D
МОРОЗИЛЬНИК ОДНОДВЕРНЫЙ			
Тип управления (термостат)	механический		
МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (МО)			
Общий (брутто) объем, дм³	100	139	210
Полезный объем, дм³	80	111	180
Суммарная площадь для хранения продуктов, м²	0,419	0,540	0,839
Температура в МО, °C, не выше	-18		
Замораживающая способность, кг/сут	7,0	10,0	12,0
Производительность по льдообразованию, кг/сут	1,44		
Время повышения температуры в МО до минус 9°C при отключении электроэнергии в сети, ч	10	8	8
Система оттаивания	ручная		
ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ			
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25°C, кВт.ч	0,503	0,558	0,679
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+
Хладагент	R600a	R600a	R600a
РАЗМЕРЫ И МАССА			
Габаритные размеры, мм, не более: высота ширина/ глубина	843 574/625	1040 574/625	1440 574/625
Габаритное пространство - рабочие габаритные размеры, мм, не более: высота ширина/ глубина	847 587/1162	1044 587/1162	1444 587/1162
Масса (нетто),кг, не более	33,5	38,5	47,5

ПОКАЗАТЕЛИ	HCDN018857D	HCDN015057D	HFDN018857D	HFDN020357D	HTDN015057D
ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ДВУХДВЕРНЫЙ					
ОБЩИЕ ДАННЫЕ					
Общий (брутто) объем, дм³	320	240	310	343	261
Общий полезный объем, дм³	298	222	279	312	260
Суммарная площадь для хранения продуктов, м²	1,750	0,998	1,385	1,579	1,113
ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ (ХО)					
Общий (брутто) объем ХО, дм³	205	170	205	238	210
Полезный объем ХО, дм³	204	169	204	237	209
Освещение	LED				
Система оттаивания	автоматическая (капельная)				
МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (МО) ❄❄❄					
Общий (брутто) объем МО, дм³	115	70	105	105	51
Полезный объем МО, дм³	94	53	75	75	51
Температура в МО, °C, не выше	- 18				
Замораживающая способность, кг/сут	4,5	2,5	3,5	3,5	2,5
Производительность по льдообразованию, кг/сут	2,4				1,44
Время повышения температуры в МО до минус 9°С при отключении электроэнергии в сети, ч	10	12	10	10	16
Система оттаивания	ручная		NO FROST (Frost-free)		ручная
ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ					
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25°С, кВт.ч	0,827	0,682	0,818	0,857	0,725
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+	A+	A+
Хладагент	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a
РАЗМЕРЫ И МАССА					
Габаритные размеры, мм, не более: высота высота без петли верхней ширина глубина	1884 1870 574 625	1498 1484 574 625	1884 1870 574 625	2034 2020 574 625	1498 1484 574 625
Габаритное пространство - рабочие габаритные размеры, мм, не более: высота ширина глубина	1888 587 1162	1502 587 1162	1888 587 1162	2038 587 1162	1502 587 1162
Масса (нетто), кг, не более:	63,0	52,0	63,5	67,5	48,0



